

Meanwhile, it seems likely that relations between China and North Korea will soon recover after a prolonged chilly period. There are increasing calls within China for a reevaluation of the strategic value of North Korea. There are widespread concerns about the possibility of a new Cold War system, with China, North Korea, and Russia facing off against Japan, the United States, and South Korea. The international situation in Northeast Asia remains in flux, and it is impossible to predict what will happen.

Sometimes when I worry about the best way to approach the constantly shifting international relationships in Northeast Asia, I remember the famous saying that no permanent standards of judgment or allies exist; the only thing that is eternal are national interests. Sometimes this reminder that there is no single correct answer to questions of international relations helps to ease my worries at least temporarily.

中国国内では北朝鮮の戦略的価値を再評価すべきだとする声が高まっている。巷では「中・朝・露」対「日・米・韓」の「新冷戦体制」が再び固定化しないかと憂慮されている。激しく流動する東北アジアの国際情勢は全く予測のつかないものとなった。

北東アジアの国際関係をいかに研究すべきかと頭を悩ませていたとき、はからずも「恒久不変の判断規準も盟友もなく、ただ限りなき利益しかない」という名言が脳裏をかすめた。正答なき真理を会得した瞬間、悩みもしばし和らいだように思えた。

(原文：日本語)



A speech at the Eleventh Standing Committee of the Jilin Province Chinese Peasants' and Workers' Democratic Party (Changchun, China, 2015)
「農工党吉林省第11次常務委員会」の特別講演にて（2015年、中国長春）

June - November 2016

Center News

The International Research Center for Japanese Studies celebrates its 30th anniversary on May 21, 2017. A logo has been made in commemoration of the anniversary.

The design consists of the character for “three (三)” and the character for “zero (〇)” overlapping like green clouds against a golden moon, evoking the much-appreciated *oborozuki* moon set off in the spring sky by a halo of haze.



日文研30周年
NICHIBUNKEN 30TH ANNIVERSARY

国際日本文化研究センターは、2017年5月21日で創立30周年を迎えます。それを記念し、ロゴマークを制作いたしました。

30周年を「三〇」という漢数字で、図案化しました。「〇」は月を、「三」は雲をあらわしてもいます。おぼろ月のように30周年をしめそうという趣向です。

NEWS

Nichibunken Director-General Komatsu Kazuhiko has been awarded the title of Person of Cultural Merit for the year 2016.

お知らせ

小松和彦所長が平成 28 年度の文化功労者に選ばれました。

Professor Emeritus Shirahata Yōzaburō (at Nichibunken 1987–2014) received the 2016 Architectural Institute of Japan Culture Prize.

The prize is awarded to individuals outside AIJ membership for their contributions to the culture of architecture and to greater understanding of architecture. At the award ceremony held on May 25, 2016 (at the Osaka Science and Technology Center), Professor Shirahata gave a lecture on his efforts to promote better understanding of Japan's environmental culture through his books on the history of landscape gardening as well as comparative research on urban culture.

白幡洋三郎名誉教授（1987 年～2014 年在籍）が 2016 年日本建築学会文化賞を受賞しました。

同賞は、日本建築学会会員以外で、建築文化の向上、建築への理解と認識向上等に貢献した個人に贈られるものです。2016 年 5 月 25 日に開催された受賞記念講演会（大阪科学技術センター）では、「造園史と比較都市文化研究に関わる一連の著作を通じたわが国の環境文化の啓発」と題した講演が行われました。

Professor Emeritus Hayakawa Monta (at Nichibunken 1987–2015) received the 10th International Ukiyo-e Society Prize.

The prize, which aims to promote the Japanese traditional art of ukiyo-e, is awarded to individuals or organizations for outstanding contributions in the study and promotion of ukiyo-e. The award ceremony took place at the spring meeting of the society on June 12, 2016 (at the Ichigaya campus of Hosei University). Professor Hayakawa gave a lecture commemorating the prize on collecting *shunga* ukiyo-e, as well as the history and objectives of international research on *shunga* ukiyo-e, at Nichibunken.

早川間多名誉教授（1987 年～2015 年在籍）が第 10 回国際浮世絵学会賞を受賞しました。

同賞は、浮世絵の研究及び普及に関して顕著な業績を挙げた個人（または団体）に贈られ、日本の伝統的芸術である浮世絵の振興に資することを目的とした賞です。授賞式は 2016 年 6 月 12 日、第 18 回国際浮世絵学会春季大会（法政大学市ヶ谷キャンパス）にて行われ、「日文研における浮世絵春画の収集と国際研究の経緯と目的」と題した受賞記念講演が行われました。

Nichibunken Forum (in Japanese)

#301: June 14: グエン・ヴァー・クイン・ニュー（在ホーチミン日本国総領事館広報文化班アシスタント、国際日本文化研究センター外国人研究員）、『『古くて新しいもの』— ベトナム人の俳句観から日本文化の浸透を探る』

[NGUYEN Vu Quynh Nhu, Assistant in Culture and Information Section, Consulate - General of Japan in Ho Chi Minh City and Visiting Research Scholar of Nichibunken, “‘Old but New’: Exploring the Diffusion of Japanese Culture from the Perspective of Haiku by Vietnamese People”]

#302: July 12: 龔穎（中国社会科学院哲学研究所研究員、国際日本文化研究センター外国人研究員）、『中国近代心理学の先駆け、陳大齊の日本留学とそれから— 小秀才から教育者へ』

[GONG Ying, Professor of Chinese Academy of Social Sciences and Visiting Research Scholar of Nichibunken, “Pioneer of Modern Psychology in China- Daqi Chen's Study in Japan and Beyond: From Clever Boy to Educationalist”]

#303: September 13: マラル・アンダソヴァ (カザフ国立女子教育大学言語学部研究員、国際日本文化研究センター外国人研究員)、「変容するヤマト — 『古事記』の『天皇』を考える」

[Maral ANDASSOVA, Researcher of Kazakh State Women's Teacher Training University and Visiting Research Scholar of Nichibunken, "Metamorphosing Yamato: Thinking on the 'Emperor' in the *Kojiki*"]

#304: October 4: マッツ・カールソン (シドニー大学言語文化学部日本学科シニア講師、国際日本文化研究センター外来研究員)、「木下恵介映画の見どころ — 忘れられた日本のこころ」

[Mats KARLSSON, Senior Lecturer of The University of Sydney, Japanese Studies, School of Languages and Cultures and Visiting Research Fellow of Nichibunken, "The Viewing Pleasures of Kinoshita Keisuke's Films: The Forgotten Heart of Japan"]

#305: November 15: 山崎佳代子 (詩人・ベオグラード大学教授、国際日本文化研究センター外国人研究員)、「セルビア・アヴァンギャルド詩と『日本の古歌』」
[YAMASAKI Kayoko, Poet, Professor of University of Belgrade and Visiting Research Scholar of Nichibunken, "Serbian Avant-garde Poetry and 'Ancient Japanese Poetry'"]

Nichibunken Thursday Seminar (in Japanese)

#228: June 23: 坪井秀人 (国際日本文化研究センター教授)、「『日本研究』編集の仲間たち、『日本研究』編集の現場から」

[TSUBOI Hideto, Professor of Nichibunken, Other Editors of *Nihon Kenkyū*, "Direct from the Editorial Office of *Nihon Kenkyū*"]

#229: July 21: 待鳥聡史 (京都大学大学院法学研究科教授)、「アメリカ大統領制の歴史・現在・未来 — 制度分析の観点から」

[MACHIDORI Satoshi, Professor of Graduate School of Law, Kyoto University, "The American Presidency: From a Comparative Institutional Approach"]

#230: September 23: 磯田道史 (国際日本文化研究センター准教授)、「藩政を比較する」

[ISODA Michifumi, Associate Professor of Nichibunken, "Comparing Domain Governments"]

#231: October 20: ジェームズ・E・ケテラー (シカゴ大学教授)、磯前順一 (国際日本文化研究センター教授)、「ミッシング・ヒストリー」

[James E. KETELAAR, Professor of The University of Chicago, ISOMAE Jun'ichi, Professor of Nichibunken, "Missing History"]

#232: November 18: 今井秀和 (国際日本文化研究センター機関研究員)、「江戸期における仏像の妖怪化」

[IMAI Hidekazu, Research Fellow of Nichibunken, "Buddhist Statues Transform into Yokai in Edo Period"]

Nichibunken Evening Seminar (in English)

#208: June 1: Yvonne TASKER (Professor of Film Studies and Dean of the Faculty of Arts and Humanities of University of East Anglia, U.K.), "Celebrity Creativity: Picturing Women Film Directors through Historical Perspectives and Contemporary Themes"

#209: July 7: Christopher LEHRICH (Visiting Research Fellow of Nichibunken), "Reconsidering Mircea Eliade: Politics of Religious Studies and the Morphology of Religion"

#210: September 8: Matthias HAYEK (Associate Professor of University Paris Diderot – Paris 7 and Visiting Research Scholar of Nichibunken), "Looking for 'Correct' Knowledge in Early Edo Japan: Baba Nobutake's *Critic and Defense of Various Theories (Shosetsu bendan 諸説辨断, 1715)* and Its Context"

#211: October 6: Barbara HARTLEY (Senior Lecturer of University of Tasmania and Visiting Research Scholar of Nichibunken), "The Poetry of Takarabe Toriko: Elegies of Children, Women and War"

#212: November 2: Mats KARLSSON (Senior Lecturer of The University of Sydney, Japanese Studies, School of Languages and Cultures and Visiting Research Fellow of Nichibunken), "The Rise and Fall of Kinoshita Keisuke's Films: Critical Perspectives"

New Appointments

Visiting Research Scholars

山崎佳代子、ベオグラード大学、日本
[YAMASAKI Kayoko, University of Belgrade, Japan]
(June 1 – November 30, 2016)

鄭在貞、ソウル市立大学校、韓国
[CHUNG Jae Jeong, University of Seoul, Korea]
(June 1 – August 31, 2016)

Barbara HARTLEY, University of Tasmania, Australia
(July 1, 2016 – June 30, 2017)

宋浣範、高麗大学グローバル日本研究院、韓国
[SONG Whan-bhum, Global Institute for Japanese
Studies of Korea University, Korea]
(July 1, 2016 – February 28, 2017)

李濟滄、南京師範大学、中国
[LI Ji Cang, NanJing Normal University, China]
(September 1, 2016 – August 31, 2017)

鄭相哲、韓国外国語大学、韓国
[JUNG Sang Cheol, Hankuk University of Foreign
Studies, Korea]
(September 1, 2016 – August 31, 2017)

劉雨珍、南開大学外国語学院、中国
[LIU Yuzhen, College of Foreign Languages, Nankai
University, China]
(September 1, 2016 – August 31, 2017)

ワダ・マルシアーノ・ミツヨ、カールトン大学、日本
[WADA-MARCIANO Mitsuyo, Carleton University,
Japan]
(September 1, 2016 – August 31, 2017)

TRAN Thi Chung Toan, Hanoi University, Vietnam
(October 1, 2016 – September 30, 2017)

葛継勇、鄭州大学、中国
[GE Jiyong, Zhengzhou University, China]
(November 1, 2016 – October 31, 2017)

Japan Foundation Research Fellow

張艶茹、中国社会科学院世界歴史研究所、中国
[ZHANG Yanru, The Institute of World History,
Chinese Academy of Social Sciences, China]
(August 1 – December 31, 2016)

Nathalie PHILLIPS, University of Edinburgh, U.K.,
Germany(October 1, 2016 – May 31, 2017)

AHRC Research Fellow

印南芙沙子、ダラム大学、日本
[INNAMI Fusako, Durham University, Japan]
(July 1 – September 30, 2016)

Joanne McCALLUM, Falmouth University, U.K.,
Australia
(August 18 – December 17, 2016)

JSPS Research Fellow

Galia Todorova PETKOVA, National Academy for
Theatre and Film Arts, Bulgaria
(November 4, 2016 – November 3, 2018)

Visiting Research Fellows

奈良博、ピッツバーグ大学、日本
NARA Hiroshi, University of Pittsburgh, Japan
(July 4 – August 1, 2016)

Mats KARLSSON, The University of Sydney, Australia
(July 1 – December 31, 2016)

阿武正英、祥明大学、日本
[ANNO Masahide, Sangmyung University, Japan]
(July 15 – August 29, 2016)

Agnieszka KOZYRA, University of Warsaw, Poland
(August 1 – 31, 2016)

Natalia Fyodorovna KLOBUKOVA, Moscow State
Human Tchaikovsky Conservatoire World Music
Cultures Centre, Russian State Human University
(September 1, 2016 – August 31, 2017)

Cynthia VIALLE, Leiden University, Netherlands
(October 5 – December 7, 2016)

Published by International Research Center
for Japanese Studies
3-2 Goryo Oeyama-cho, Nishikyo-ku, Kyoto 610-1192 JAPAN
Phone: +81-75-335-2222 Fax: +81-75-335-2091
Edited by KUSUNOKI Ayako
YATABE Keiko
Translation Assistance: Center for Intercultural Communication

発行：国際日本文化研究センター
〒610-1192 京都市西京区御陵大枝山町 3-2
電話：075-335-2222 Fax：075-335-2091
編集：楠綾子、矢田部恵子
翻訳協力：人文社会科学翻訳センター

<http://www.nichibun.ac.jp>